



Organización de las Naciones  
Unidas para la Alimentación  
y la Agricultura

COMITÉ DE AGRICULTURA

#COAG27

28 de SEPTIEMBRE  
2 de OCTUBRE de 2020

Una ganadería sostenible en favor de los ODS

## Reuniones en Zoom Orientaciones para los participantes

**Esta reunión virtual se llevará a cabo usando la plataforma Zoom. Se dispondrá de interpretación.**

Los participantes pueden acceder a Zoom desde cualquier tipo de dispositivo por medio de su navegador o de la aplicación.

Recomendamos encarecidamente que se descarguen la aplicación en su dispositivo para mayor facilidad de uso y que conecten su computadora con un cable Ethernet (línea fija) antes que utilizar una conexión inalámbrica (wifi). Desconecten todos los demás dispositivos de su red. Zoom produce regularmente nuevas versiones de la aplicación. Se recomienda encarecidamente comprobar con frecuencia si se han publicado versiones actualizadas para asegurarse de que las nuevas funciones estén disponibles y mejorar la seguridad de la aplicación.

Les rogamos que presten particular atención a los siguientes procedimientos:

1. Hagan clic en el enlace recibido en la invitación y procedan a inscribirse en la reunión.
2. Introduzcan sus datos en el formulario de inscripción asegurándose de escribir el nombre de su país u organización en inglés y en mayúsculas en el campo del nombre (First Name).

Meeting Registration

---

Topic

Time

---

<p>First Name*</p> <input type="text" value="COUNTRY/ORGANIZATION"/>	<p>Last Name*</p> <input type="text"/>
<p>Email Address*</p> <input type="text"/>	<p>Confirm Email Address*</p> <input type="text"/>

---

Country/Organization\*

\* Required information

[Register](#)

3. A continuación, recibirán un correo electrónico de confirmación con el enlace para acceder a la sala de reunión virtual. La FAO recomienda que se complete el procedimiento de inscripción al menos 30 minutos antes del inicio de la reunión.



**4.** Tengan en cuenta que el mayor obstáculo para la interpretación es una mala calidad del sonido. En este sentido, no utilicen el micrófono incluido en sus computadoras, ya que no les proporcionará una calidad de sonido suficiente.

- Utilicen cascos USB con micrófono integrado.
- Si no se dispone de ellos, los auriculares o micrófonos para celulares son mejor que nada, pero siempre conectados por cable y no por Bluetooth.
- Si no se dispone de cascos o auriculares, un micrófono externo conectado con cable por USB es la segunda mejor solución.
- Si los participantes se encuentran en grupo y deben utilizar un solo micrófono, asegúrense de que la persona que hable se encuentre cerca del micrófono.

**5.** Apaguen todas las notificaciones sonoras (Skype, WhatsApp, correos electrónicos, etc.) mientras se encuentren participando en la reunión y asegúrense de estar en un lugar sin ruido de fondo o eco.

**6.** Asegúrense de entrar en la sala de reunión virtual con el **micrófono silenciado** y actívenlo **[1]** tan solo cuando hablen.

**7.** Seleccionen el idioma que deseen escuchar en el **menú de interpretación [4]**.

**8.** Si desean hacer uso de la palabra, utilicen la función de **levantar la mano** del menú Participantes **[3]**.

**9.** Tengan conectada su señal de imagen cuando tomen la palabra **[2]**.

**10.** Tengan en cuenta que si realizan una intervención en un idioma distinto al que están escuchando, necesitan desactivar la interpretación seleccionando "Desactivado" (Off) en el menú de interpretación.

**11.** Les rogamos que al hablar tengan en cuenta el entorno de participación remota (hablen más despacio y con mayor claridad, eviten usar demasiadas siglas, etc.).



**12.** Si tienen previsto leer una declaración, envíenla a:

**FAO-Interpretation@fao.org** antes de realizarla y lean despacio.

Los intérpretes siempre tratarán el texto como confidencial y lo cotejarán con las intervenciones.

**13.** En una reunión virtual la calidad del sonido puede deteriorarse inesperadamente y resultar insuficiente a efectos de la interpretación. Los intérpretes indicarán esto expresamente y reanudarán la interpretación en cuanto lo permita la calidad del sonido.

